

Rio Piedras, 21 de mayo de 1958.

Querido amigo:

Habría querido contestar su carta de inmediato. Me lo impidieron las múltiples labores - terminar clases con horas extraordinarias, corregir exámenes, dar notas, etc. - de fin de año. A ello vino a agregarse la partida de los Schajowicz y el tener que asumir el cargo que él desempeñaba, informándonos de asuntos pendientes, etc.

Desde luego, escribiré en la Torre sobre su Diccionario. Puede Ud., <sup>por tanto,</sup> ~~comunicarme~~ comunicarme a la Sud Americana que no envíe su ejemplar a esa revista. Otrora: en los próximos días redactaré la reseña sobre Ortega que le presenté en esquema. En el curso del verano, espero leer su libro y dar cuenta de él, también en la

Comprendo, por cierto, cuán valioso debe ser para un ejemplar de su Diccionario. Pero agradecería por incluirlo en su lista

Torre.

A propósito, si aún subsiste tu buena voluntad para escribir una reseña sobre mi libro, quisiera decirte que se me ha ocurrido que "Crónicas" (del Congreso para la libertad de la cultura) podría ser uno de los órganos en que más pudiera convenir publicarla, dada la amplia difusión que esa revista tiene en el mundo hispánico. Esto, claro está, para el caso más o menos improbable de que tu crítica fuera favorable e indujera a los lectores a comprar el libro. Si así no fuera — y <sup>desde que</sup> no quisiera que la amistad pudiera coartar la libertad del crítico — tal vez convendría más publicar tu reseña en alguna revista norteamericana de provincia, de las muy "técnicas" y que nadie tiene la paciencia de leer. Ud. verá.

Al releer los dos párrafos anteriores de esta carta, me asalta el tema de que Ud. pudiera interpretarla como una desagradable variante del saludo que suele <sup>atribuirse</sup> ~~atribuirse~~ a los colombianos: "te leo, si me lees". En este caso: "te reseño para que me reseñes". La <sup>relaciona</sup> ~~relaciona~~ <sup>relaciona</sup> ~~relaciona~~ la contigüidad en que ambos temas aparecen aquí con tan mezquino do ut des. Bromas aparte sólo le he mencionado el segundo de estos temas porque me ha parecido que su próximo viaje a Francia le dará oportunidad de volver a tratar con la gente de Academia. Después está que le repita que será comprensivo si la inspiración le abandona en este caso - es decir, si nada escribe.

Acabo de recibir una reseña muy encomiástica publicada en la revista Présences. -

5-VI-58

Afectuosos recuerdos para René y Jaime.

Un abrazo grande de J. H. D. / *[Signature]*